

Renate Seibold

Heimat ist Sprache

Heimat kann überall auf der Welt sein. Heimat ist dort, wo ich mich wohlfühle und wo ich leben möchte. Heimat umfasst Vieles. Aber ein wichtiger Aspekt von Heimat ist Sprache.

Meine Mutter und mein Vater sprachen beide schwäbisch. Richtiges Schwäbisch, nicht diese abgeschwächte Form, die heute überall im Schwabenland zu hören ist. Auch in meiner Verwandtschaft wurde schwäbisch gesprochen. Ich bin mit Schwäbisch aufgewachsen und als kleines Kind kannte ich nichts anderes.

Schule, Studium, Beruf haben mein Schwäbisch verändert. Ich lernte Menschen kennen, die kein Schwäbisch sprachen oder nicht mal verstanden. Also passte ich mich an. Vielleicht war das ein Fehler, aber fast alle machten es so. Heute spreche ich nur noch selten und mit wenigen Menschen schwäbisch.

Aber ich sehe Schwäbisch nach wie vor als meine Muttersprache. Wenn ich irgendwo auf der Welt unterwegs bin und schwäbische Laute höre, kommt sofort ein heimatliches Gefühl auf. Und die Menschen scheinen mir vertraut, auch wenn ich sie gar nicht kenne.

Heimat lässt sich auf viele Arten erklären. Aber Sprache ist vielleicht das Wichtigste.

Und jetzt der ganze Text auf Schwäbisch:

Ond jetzd dr ganze Text uff Schwäbisch:

Hoimet isch Schbrooch

Hoimet ko ieberall uff dr Weld sai. Hoimet isch do, wo i mi wohlfiehl ond wo i läba will. Hoimet umfasst viel. Abr a wichdiger Aschbegt von Hoimet isch Schbrooch.

Mei Mudder ond mei Vadder henn boide schwäbisch gschwätzt. Richtig Schwäbisch, ned die abgeschwächd Form, die heit ieberall em Schwobaländle z' heera isch. Au en meiner Verwandtschaft isch schwäbisch gschwätzt worda. I benn mit Schwäbisch uffgwagsa ond als klois Kend hann i nix anders kennt.

Schul, Schdudium, Gschäft henn mei Schwäbisch verändert. I hann Leit kennaglernt, die koi Schwäbisch gschwätzt henn odr ned mol vershdanda henn.

Also hann i mi obasst. Vielleicht isch des a Fähler gwä, abr fascht älle henn des so gmacht. Heit schwätzt i blos no selda ond mit wenig Leit schwäbisch.

Abr i säh Schwäbisch emmer no als mei Mudderschbrooch. Wenn i irgendwo uff dr Weld onderwegs benn ond schwäbischs Gschwätz heer, kommt glei a hoimetlichs Gfiehl uff. Ond d' Leit scheina mr vertraut, au wenn i se gar ned kenn.

Hoimet lässt sich uff viele Arda erklära. Abr Schbrooch isch vielleicht ds Wichdigschde.